

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 40 (2013)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Masques de la Saint-Sylvestre à Urnäsch dans le canton d'Appenzell Rhodes-Exterieures le 13 janvier, Suisse Orientale / Liechtenstein

Vive l'année nouvelle. Des traditions hivernales bien vivantes.

Saluer la nouvelle année

NOMBREUSES SONT LES TRADITIONS ET COUTUMES LIÉES À LA SAINT-SYLVESTRE ET À L'HIVER CÉLÉBRÉES EN SUISSE. ELLES DONNENT SOUVENT LIEU À DE BRUYANTS CORTÈGES DE CURIEUX ET PARFOIS TERRIFIANTS PERSONNAGES, ACCOMPAGNÉS DE SONS DE CLOCHE OU DE CLAQUEMENTS DE FOUETS. C'EST UNE MANIÈRE DE CHASSER LES ESPRITS MALFAISANTS POUR BIEN COMMENCER LA NOUVELLE ANNÉE OU EN FINIR (DÉJÀ) AVEC L'HIVER.

«Silversterchlausen» en Appenzell

DES PERSONNAGES ÉTRANGES VÊTUS DE COSTUMES DE TOUTE BEAUTÉ ENVAHISSENT DÈS L'AUBE DU 1^{ER} OU DU 13 JANVIER TOUTE LA VALLÉE D'URNÄSCH EN APPENZELL RHODES-EXTÉRIEURES. LES VILAINS («WÜESCHTE»), HABILLÉS DE MATIÈRES NATURELLES, LES BEAUX («SCHÖNE») ET LES BEAUX-LAIDS («SCHÖ-WÜESCHTE») FONT RÉSONNER LES CLOCHE ET GRELOTS QUI ORNENT LEURS VÊTEMENTS ET VONT DE MAISON EN MAISON SOUHAITER LA BONNE ANNÉE AUX HABITANTS.

Les sauvages du Lötschental

L'ISOLEMENT DE LA VALLÉE DU LÖTSCHENTAL EN VALAIS A DONNÉ NAISSANCE À NOMBRE DE CONTES ET LÉGENDES. ILS SONT À L'ORIGINE DE LA COUTUME DES SARABANDES DE PERSONNAGES CARNAVALESQUES MASQUÉS QUE SONT LES «TSCHÄGGÄTTÄ», ET QUI FONT LEUR APPARITION DANS LA VALLÉE AUX ALENTOURS DE LA CHANDELEUR, EFFRAYANT TOUS CEUX QUI SE TROUVENT SUR LEUR CHEMIN.

Sorcières en piste

C'EST LA COURSE DE SKI LA PLUS FOLLE DE LA SAISON: ÉQUIPÉES DE LEURS BALAIS, JUSQU'À 1000 SORCIÈRES PARTICIPENT À CETTE DESCENTE POPULAIRE DANS LE DOMAIN D'ALETSCH.

MySwitzerland.com, Webcode **B39363**



Les esprits d'Appenzell

OUTRE LE CORTÈGE DES «CHLÄUSE» À TRAVERS LA VALLÉE D'URNÄSCH, LA RÉGION DU SÄNTIS OFFRE UNE VASTE PALETTE DE SPORTS D'HIVER, DE LA RANDO EN RAQUETTES AUX BALADES EN TRAÎNEAU.

MySwitzerland.com, Webcode **B36466**



La vallée des masques

UNE INITIATION À LA SCULPTURE DE MASQUES EN BOIS DE «TSCHÄGGÄTTÄ» COMPLÉTERA DE MANIÈRE ORIGINALE UN SÉJOUR DANS LE LÖTSCHENTAL, PARADIS DES SPORTS D'HIVER EN VALAIS.

MySwitzerland.com, Webcode **C28416**



Réseau Suisse:

Hôtel Cloître Ile Saint-Pierre, Erlach

INSCRIVEZ-VOUS SUR MySwitzerland.com/aso ET GAGNEZ UN SÉJOUR DE 2 NUITS POUR 2 PERSONNES À L'HÔTEL HISTORIQUE SUISSE, L'HÔTEL CLOÎTRE ILE SAINT-PIERRE à Erlach sur les bords du Lac de Bienne.

MySwitzerland.com, Webcode **A54431**

